

Jubilæumstogt 8.-28. juli 2012

Vikingskibsmuseet fejrer 50-året for udgravningen af Skuldelevskibene med jubilæumssejladsen fra Roskilde til Hedeby.

Havhingsten fra Glendalough er en rekonstruktion af det 30 meter lange krigsskib, Skuldelev 2, der er udstillet på Vikingskibsmuseet. Det originale skib blev bygget af skandinaviske vikinger i Dublin i 1042.

Havhingsten blev søsat fra Vikingskibsmuseets båderværft i 2004 og i 2007–2008 sejlede skibet fra Roskilde til Dublin og retur.

Jubiläumsfahrt 8.-28. Juli 2012

Die Skuldelev-Schiffe wurden vor 50 Jahren ausgegraben. Dieses Jubiläum feiern das Wikingerschiffsmuseum mit die Jubiläumsfahrt von Roskilde nach Haithabu.

Havhingsten fra Glendalough (*Der Sehengst von Glendalough*) ist ein Nachbau des 30 Meter langen Kriegsschiffes Skuldelev 2, das im Wikingerschiffsmuseum ausgestellt ist. Das originale Schiff war im Jahre 1042 von skandinavischen Wikingern in Dublin gebaut worden.

Havhingsten wurde 2004 auf der Bootswerft des Wikingerschiffsmuseums fertiggestellt. In den Jahren 2007-2008 führte das Schiff eine Versuchsreise nach Dublin und zurück durch.

Anniversary voyage 8th-28th July 2012

The Viking Ship Museum celebrates the 50th anniversary of the excavation of the Skuldelev ships with the Anniversary voyage from Roskilde to Haithabu.

The Sea Stallion from Glendalough is a reconstruction based on the 30 metre-long warship, Skuldelev 2, which is on display at the Viking Ship Museum. The original ship was built by Scandinavian Vikings in Dublin in 1042.

The Sea Stallion was launched from the Viking Ship Museum's boatyard in 2004 and in 2007 - 2008 the ship sailed from Roskilde to Dublin and back.



FOTO: WERNER KARRASCH • GRAFIK: VIKMIUS • 2012

Vikingskibsmuseet / The Viking Ship Museum
Vindeboder 12 DK - 4000 Roskilde
Tel. +45 46 300 200
museum@vikingskibsmuseet.dk
www.vikingskibsmuseet.dk

Booking: +45 46 300 253
booking@vikingskibsmuseet.dk

Åbningstider / Opening hours / Öffnungszeiten
23.06. - 31.08. 10.00 - 17.00
01.09. - 21.06. 10.00 - 16.00

Sejlture / Boat trips / Bootsfahrten 01.05. - 30.09.

Under 18 år gratis entré
Under the age of 18 free admission
Unter 18 Jahren freier Eintritt

VIKINGESKIBSMUSEET I ROSKILDE
DANMARK

Havhingsten sejler igen!

Sea Stallion sails again!
Havhingsten segelt wieder!

8.-28. juli 2012

Måske kommer
vi til en havn
nær dig!

Perhaps we will come
to a harbour near you!

Vielleicht legen wir
in Ihrer Nähe an!

- 8. juli Roskilde. Afrejse/Departure 11.00
- 13.-16. juli Hedeby/Slesvig (DE)
- 19.-20. juli Korsør
- 21.-23. juli Kerteminde
- 24.-25. juli Langør, Samsø
- 27. juli Frederikssund
- 28. juli Roskilde. Ankomst/Arrival 14.00
- 28.-29. juli Festival: Vand, vind og vikinger
Wasser, Wind und Wikinger
Water, wind and Vikings



Følg rejsen live på vikingskibsmuseet.dk
Verfolgen Sie die Seereise auf vikingshipmuseum.dk
Follow the journey live at vikingshipmuseum.dk



VIKINGESKIBS
MUSEET

Top
Attraktioner.dk



Festival Vand, vind og vikinger

28.-29. juli 2012
Roskilde

10.00-17.00

Nordiske håndværk • Mød vikingerne
Sejl ud • Byg en båd

Wasser, Wind und Wikinger

Nordisches Handwerk • Triff die Wikinger
Segel mit uns • Bau ein Boot

Water, Wind and Vikings

Nordic craftsmanship • Meet the Vikings
Go sailing • Build a boat

Havhingsten / Sea Stallion

Ankomst / Arrival / Ankunft
28. juli kl. 14.00 / 2pm

Under
18 år gratis
entré

Under the age of 18
free admission
Unter 18 Jahren
freier Eintritt

Festival:



Jubilæet er støttet af/The anniversary is supported by:
Skibsreder Carsten Brebøl's Almennyttige Fond
Knud Højgaards Fond

Hempel Fonden
Nordea-fonden
Fonden af 28. februar 1970

Frimodt-Heineke Fonden
Dronning Margrethes og Prins Henriks Fond
Konsul George Jorck og Hustru Emma Jorck's Fond

NORDEN

norden
Nordisk Kulturfond

ROSkilde
KOMMUNE

Hjerteblood

50 år med vikingernes skibe
Jubilæumsudstilling
fra 1. maj 2012

Heart and Soul

50 years with the
ships of the Vikings
Anniversary exhibition
from 1st May 2012

Herzblut

50 Jahre mit den
Schiffen der Wikinger
Jubiläumsausstellung
ab 1. Mai 2012

1962-2012

Vikingskibene i Roskilde

🇩🇰 Oplev fem originale vikingskibe og se den imponerende bådssamling i museets smukke havn. Klæd dig som en viking og sving det tunge sværd. Følg byggeriet af et vikingskib og prøv selv vikingernes håndværk. Har du drømt om at sejle som en viking? Sejlture på Roskilde Fjord alle dage fra 1. maj til 30. sept.

Jubilæumsudstillingen **Hjerteblood** tager dig med gennem 50 års arbejde med Skuldelevskibene. Skibene har givet ny viden om vikingerne og gjort Danmark til et af verdens førende lande inden for marinarkæologi.

Wikingerschiffe in Roskilde

🇩🇪 Besuchen Sie die fünf originalen Wikingerschiffe und die eindrucksvolle Bootssammlung im Museumshafen. Verkleide dich als Wikinger und schwinde das schwere Schwert. Verfolgen Sie den Nachbau eines Wikingerschiffs und probieren Sie selbst das Handwerk der Wikinger aus. Vom 1. Mai bis zum 30. September können Sie täglich mit uns auf dem Roskilde Fjord segeln.

Die Jubiläumsausstellung **Herzblut** führt Sie durch 50 Jahre Forschung an den Skuldelev-Schiffen, die neues Wissen über die Wikinger erbracht und Dänemark zu einem führenden Land in der maritimen Archäologie gemacht haben.

Viking ships in Roskilde

🇬🇧 Viking ships in Roskilde Experience five original Viking ships and see the impressive boat collection in the scenic museum harbour. Dress as a Viking and swing the heavy sword. Follow the construction of a Viking ship and try your hand at Viking craftsmanship. Have you dreamt of sailing as the Vikings did? Sailing trips take place on Roskilde Fjord every day from the 1st May until the 30th September.

The Anniversary exhibition **Heart and Soul** takes you through 50 years of research on the Skuldelev ships. The ships have provided new knowledge about the Vikings and have also made Denmark one of the world's leaders in the field of maritime archaeology.

vikingshipmuseum.dk